Zeitschrift: Mitteilungsblatt / Freunde der Schweizer Keramik = Bulletin de la Société des Amis de la Céramique Suisse

Herausgeber: Freunde der Schweizer Keramik

Band: - (1953)

Heft: 26

Rubrik: Nächste Veranstaltung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

distançant sans peine le vétéran Bayol et Joseph Clérissy, nouvellement établi.

Possédant à fond la technique de son art, secondé par son frère, Armand dirigera pendant 14 ans: mouleurs, tourneurs, faïenciers.

La biographie complète de cet artiste nous est impossible à décrire dans le cadre de cet article.

Etienne Armand apparaît auréolé de deux admirables témoins de sa lointaine production, datés et paraphés de sa main:

Le superbe plat de 1697, appartement à M. Garnier, de Brignoles, au verso duquel on lit: «Fait par moi, Etienne Armand dans ma fabrique de faïences, à Varages, 1697».

Et celui non moins précieux de la collection Paul Arbaud, d'Aix, qui porte au revers: «Fait par moi, E. Armand, à Varages, 1698».

Très dissemblables, ces deux plats de ce noble artiste varageais, offrent cependant certaines affinités.

Le regretté M. Pierre Fontan, dans une Etude sur les «Moustiers» a écrit: «Pour nous résumer: Armand de Varages signe, en 1697 et 1698, deux beaux plats, contemporains de la date écrite la plus ancienne connue de St-Jean-du-Désert. Son œuvre est antérieure de longtemps aux dates les plus anciennes connues des Moustiers-Clérissy-Viry ... Il n'est donc pas impossible que des pièces attribuées à Moustiers à cause du style général ne soient sorties de Varages».

En conséquence, on peut, je crois, dire que Varages paraît devoir être classé parmi les primitifs de la céramique, après Nevers et Rouen parallèlement à St-Jean-du-Désert et devançant Moustiers d'un demisiècle.

Retrouvera-t-on, un jour, d'autres chefs-d'œuvre d'Armand de Varages?

Pour terminer, souhaitons aujourdhui que les trois artistes céramistes Mme et M. Clarebout, et le jeune Pierre Romagnolo, actuellement au service de la firme Boutueil, redonnent à Varages sa renommée d'antan et arrivent eux-mêmes à atteindre la célébrité d'un Etienne Armand qui a si glorieusement illustrée son village, le plus ancien foyer provençal de la Faïencerie.

(Charles Bernard in République de Toulon et du Var, 11. Sept. 1953)

XIV. Neuaufnahmen, seit 20. Sept. 1953

Abschluss 15. November

Fräulein Frieda Kully, Mühlegasse 20, Olten.
Herr Dr. med. Sali Guggenheim, Tödistrasse 27, Zürich,
Frau Gertrud Lüthi-Deiss, Gerbergasse 52, Basel.
Herr Max Stettler, Gutenbergstrasse 33, Bern.
Frau Dr. Celestine Schmid-Anklin, Homburgerstrasse 37, Basel.
Frau Prof. Henriette Albrecht, Alleeweg, Rheinfelden.
Frau Dr. Senft-Labhard, Ob. Rheinweg 49, Basel.
Mm. Weiss, Quai Müllenheim 22, Strasbourg.
Frau Dr. Nyffeler, Bellerivestrasse 33, Zürich.
Frau Dr. Käppeli, Bettingerstrasse 6, Riehen.
Frau Leni Elias, Spalenvorstadt, Basel.
Herr Dr. med. Franz Gross, Fuchshagweg 16, Bottmingen-Basel.
Herr Jean Pages, Antiquaire, 2, via Marconi, Lugano-Rovello.
Frau G. Eberle-Socin, Seefeldquai 47, Zürich.
Herr Josef Dolder, Kaufmann, Rheinfelderstr. 32, Birsfelden.
Frau Hanna Dolder, Rheinfelderstr. 32, Birsfelden.
Frau K. Peyer-Nilsson, Boglernstrasse 15, Küsnacht-Zch.
Frau Dr. Haettenschwiller, Rämistrasse 8, Zürich.
Herr Steinacher, Rigistrasse 59, Zürich.
Frau Steinacher, Rigistrasse 59, Zürich.
Fräulein Marianne Bonnard, Arlesheim.
Herr Dr. Robert Wyss, Schweiz. Landesmuseum, Zürich.
Herr Dr. E. Zschokke, am botanischen Garten 57, Köln.

XV. Nächste Veranstaltung

Der Vorstand studiert für Mai 1954 eine neue Keramikfahrt nach dem Schlösschen Favorit bei Rastatt mit seinen wundervollen Fayencetieren und frühen Fayencen aus Ansbach, Durlach usw., und anschliessend den Besuch des Schlosses Ludwigsburg bei Stuttgart mit der Ausstellung der Ludwigsburger Porzellane.

Dem Mitteilungblatt beiliegend sind zwei Werbebriefe. Wir bitten unsere Freunde höflich, diese an Kunstfreunde und Interessenten weiterzuleiten.

Redaktion und Vorstand wünschen allen Mitgliedern schöne Festtage und ein glückliches 1954.

Das Mitteilungsblatt No. 26 erscheint in einer Auflage von 1500 Exemplaren.

Redaktion (ehrenamtlich): Dr. med. Siegfried Ducret, Zürich 2, Breitingerstraße 1. Paul Schnyder von Wartensee, Luzern, Museggstraße 30. Walter A. Staehelin, Bern, Neubrückstraße 65.

Abb. 1: Nachtgeschirr mit blauem Fond und bunten Chinoiserien. Meissen um 1730. Bes. H. E. Backer, London.

Abb. 2: Eine zweite Reserve des Nachtgeschirrs Abb. 1.

Abb. 3: Bourdalou, Meissen um 1750. Marke: blaue Schwerter. Privatsammlg., Zürich.

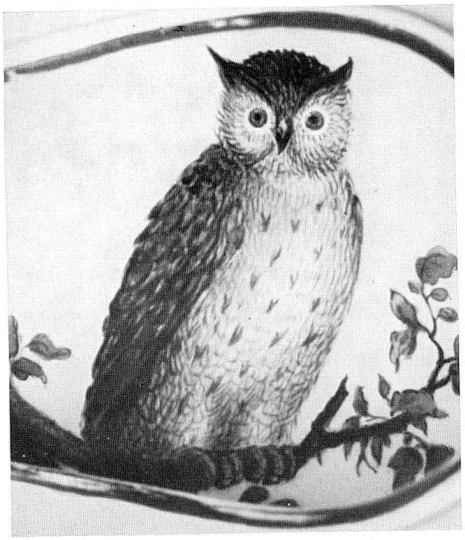

Abb. 4: Malerei auf dem Grund des Bourdalous der Abb. 3.

Abb. 5: Portrait von Bourdaloue, «orateur éminent de la chaire française (1632–1704)». Malerei auf einer Pariser Empiretasse. Privatsammlung, Zürich.

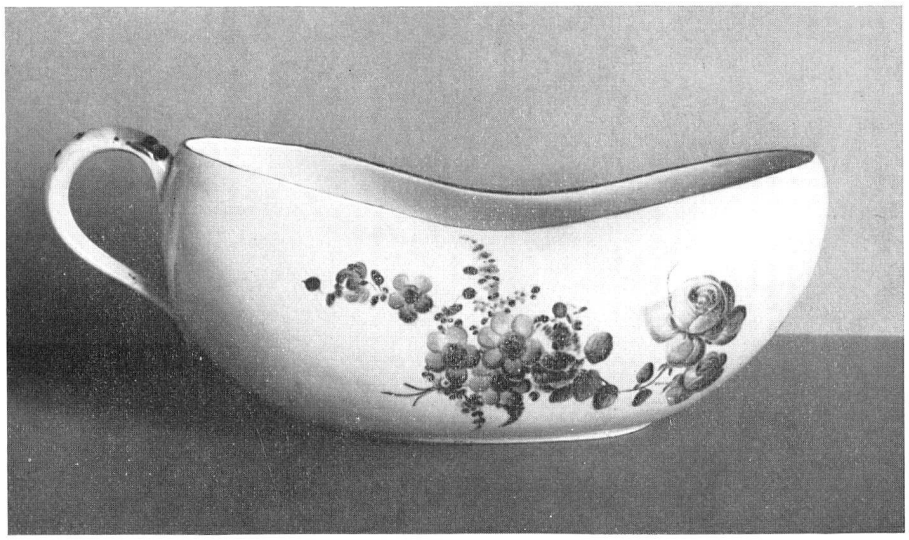

Abb. 6: Bourdalou aus Mennecy, Fabrik de Villeroy, um 1760. Malerei wohl von Protais Pidoux aus Saudenay, Ct. Fribourg. Marke «en creux»: D. V. f. Privatsammlung, Zürich.

Abb. 7: Bourdalou aus Wien, um 1770. Marke: blauer Bindenschild. Kunsthandlung F. Ember, Zürich.

Abb. 8: Bourdalou aus Wien, um 1775. Marke: blauer Bindenschild, Malermarke 51 des Josef Prechler. Kunsthandlung F. Ember, Zürich.

Abb. 9: Ausschnitt aus dem Pastell von Liotard in Dresden: Schokolademädchen. Trembleuse: Meissen um 1730. Photo: Staatliche Gemäldegalerie, Dresden.

Abb. 10: Trembleuse aus Zürich, um 1770. Marke: blaues Z mit zwei Punkten. Kunsthandlung B. und M. Segal, Basel.

Abb. 11: Trembleuse aus Paris, Fabrik des Locré, Fontaine au Roy, um 1785. Marke: Zwei gekreuzte Fackeln. Photo: K. Röder, Bonn.

Abb. 12: Tabulettkrämerin, Porzellanfigur aus Höchst, um 1755. Marke: eisenrotes Rad. Photo: K. Röder, Bonn.

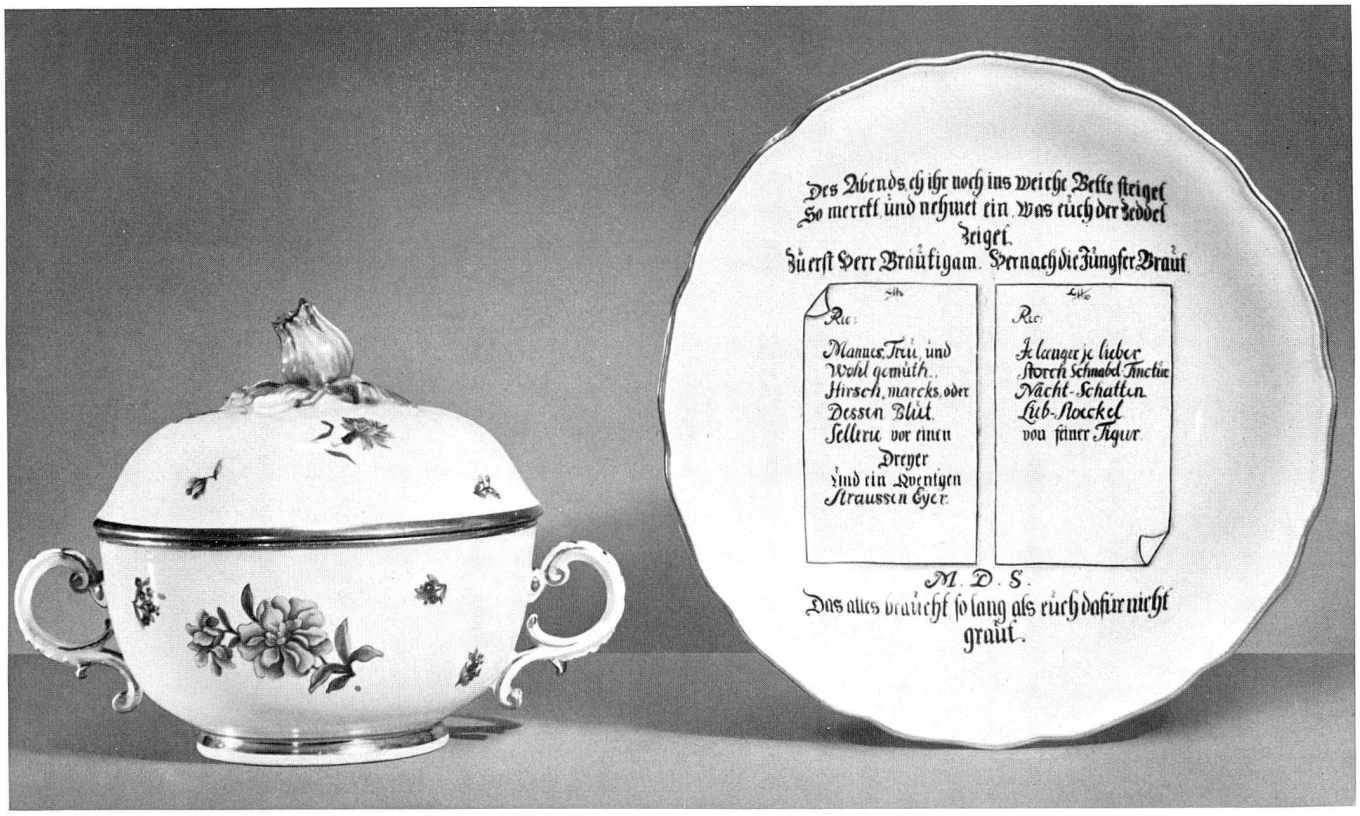

Abb. 13: Hochzeitsschüssel, Meissen um 1735. Marke: Schwerter. Bes. Kunsthandlung B. u. M. Segal, Basel.

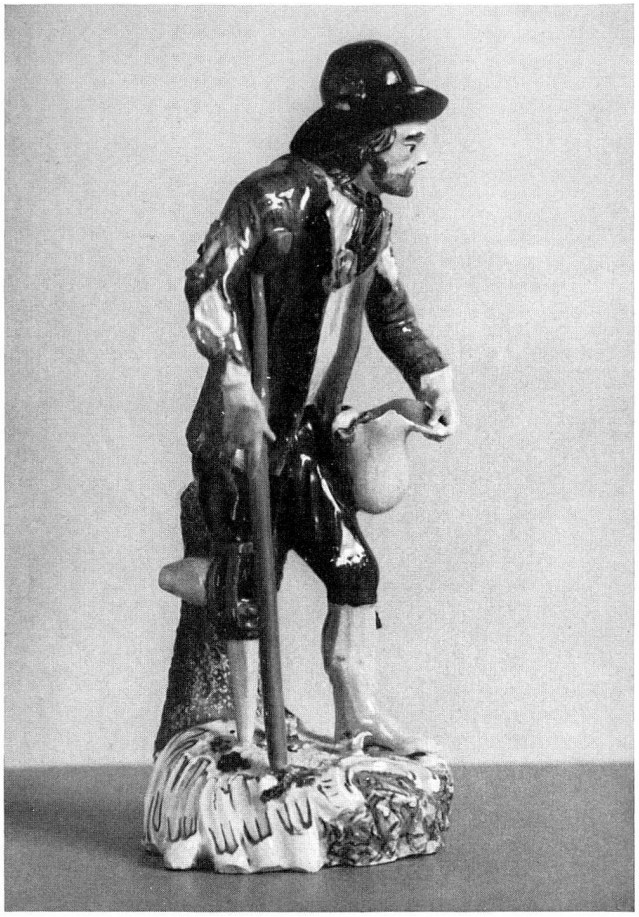

Abb. 14: Bettler mit Stelzfuss, Porzellanfigur aus Fürstenberg, um 1755. Modell von Simon Feilner, ausgeformt von Caspar Boecker. Ohne Marke, eingeritzt K/O, eisenrot beschriftet mit No. 36. Privatsammlung, Zürich.

Abb. 15: Bettler mit Stelzfuss und Krücke, Porzellanfigur aus Zürich, um 1770. Marke: blaues Z. Privatsammlung, Zürich.

Abb. 16: Aus dem Traktat des Cipriano Piccolpasso: I tre libri dell'Arte del vasaio, 1548.

Abb. 17: Wöchnerinnenschale, Castel Durante, 16. Jahrh., Sammlung Oesterreich. Museum für angew. Kunst, Wien.

Abb. 18: Wöchnerinnenschale, Gmunden, 18. Jahrh. Sammlung Oesterreich. Museum für angew. Kunst, Wien.

Abb. 19: Födermayer-Porzellanschale, Wien, Periode Du Paquier um 1730. Sammlung Oesterreich. Museum für angew. Kunst, Wien.

Abb. 20: Porzellanschale mit Darstellung eines Apothekerlaboratoriums. Oude Loosdrecht, um 1780. Marke in Blau M. O. L. und eingeritzter Stern.

Abb. 21: Grande vaso da farmacia dipinto da Jo Romanino Cimatti nella bottega di Francesco Mezzarisa a Faenza, l'anno 1556.

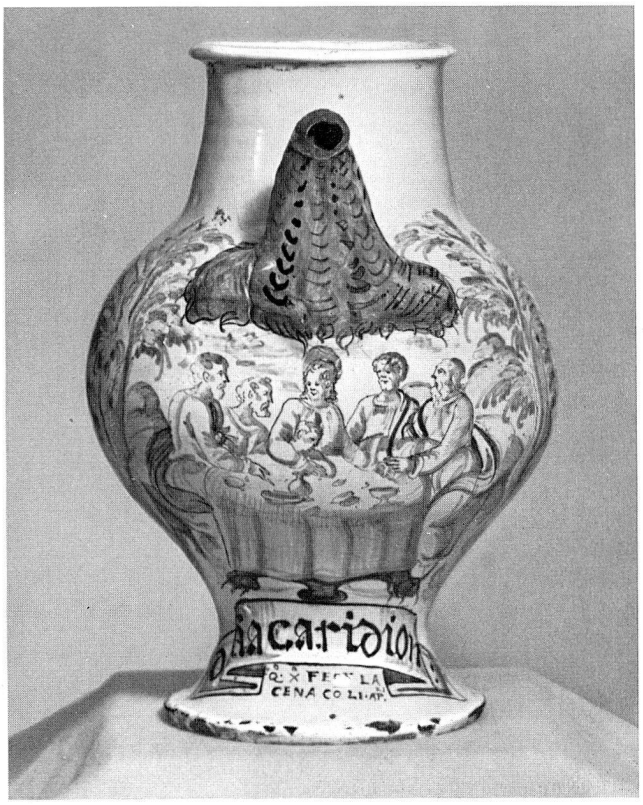

Abb. 22: Brocchetta da farmacia con la rappresentazione della Cena con gli apostoli. Faenza, stile compendiario, sec. XVI, ultimo quarto.

Museo Internazionale delle Ceramiche, Faenza.

Abb. 23: Albarelli di stile compendiario, decorati con fascie «a ricamo» risparmiato su fondo turchino. Faenza, sec. XVI seconda metà.
Museo Internazionale delle Ceramiche, Faenza.

Abb. 24: Coppia di vasi a balaustra per ornamento di sala di farmacia. Decorazione a tralci ed animali di tarda reminiscenza compendiaria. Faenza, fine del sec. XVI – principio del XVII.
Museo Internazionale delle Ceramiche, Faenza.

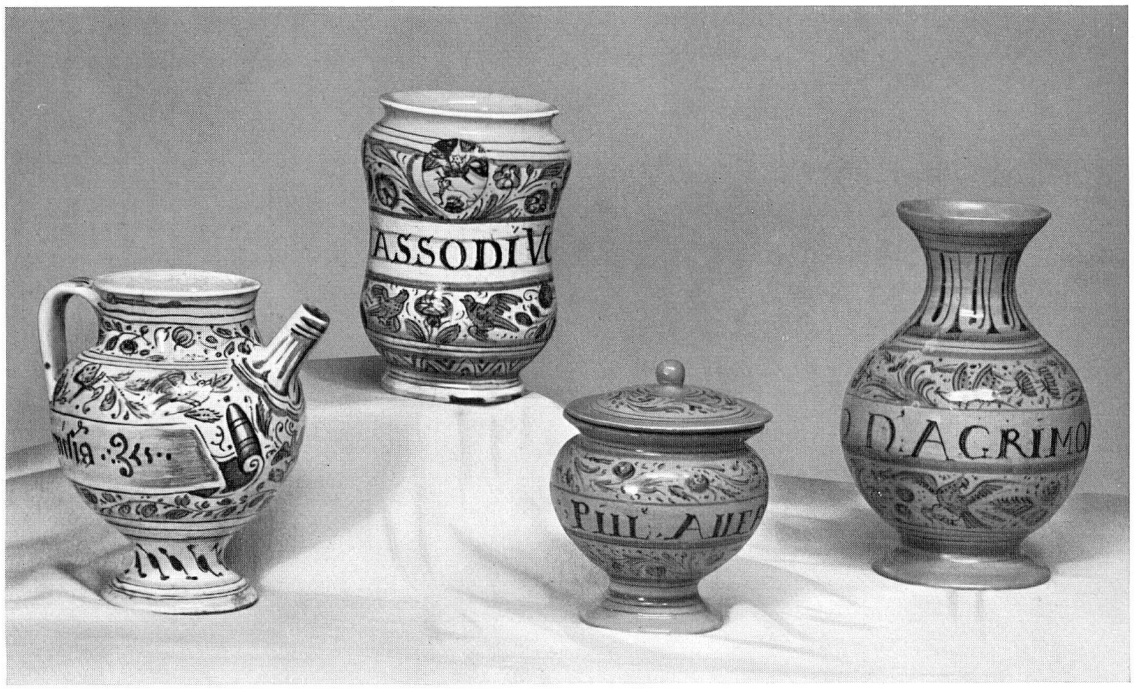

Abb. 25: Vasi per corredo di farmacia, dipinti su smalto bianco e su smalto berettino. L'albarello reca lo stemma dei domenicani. Faenza, sec. XVII, principio.
Museo Internazionale delle Ceramiche, Faenza.

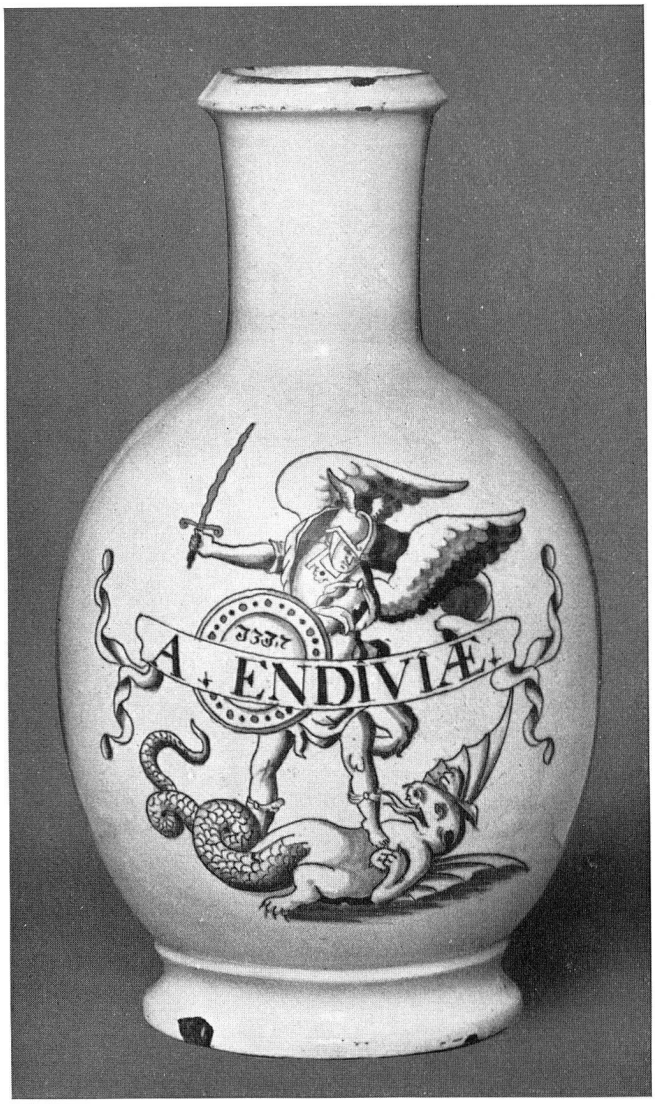

Abb. 26: Drug-bottle, painted in blue. Lambeth, 18th century. In the Fitzwilliam Museum, Cambridge.

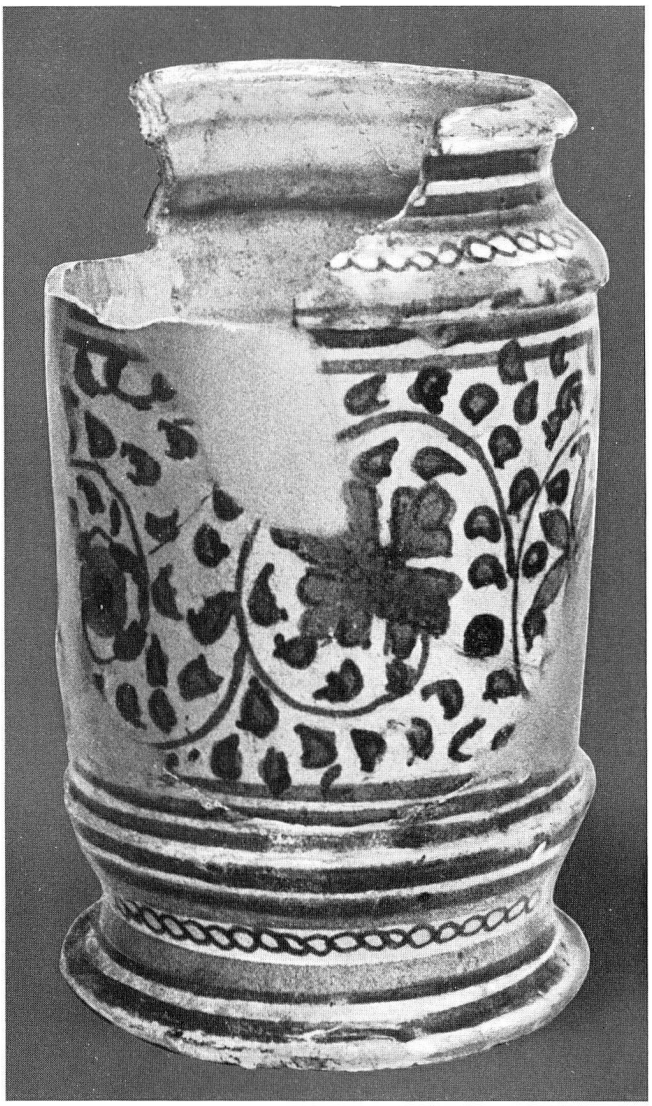

Abb. 27: Drugpot, painted in blue. Inscribed: C. BO(RA)GIN(I)S. Found in excavations in London. Netherlandish (?), middle of 16th century. In the possession of the author.

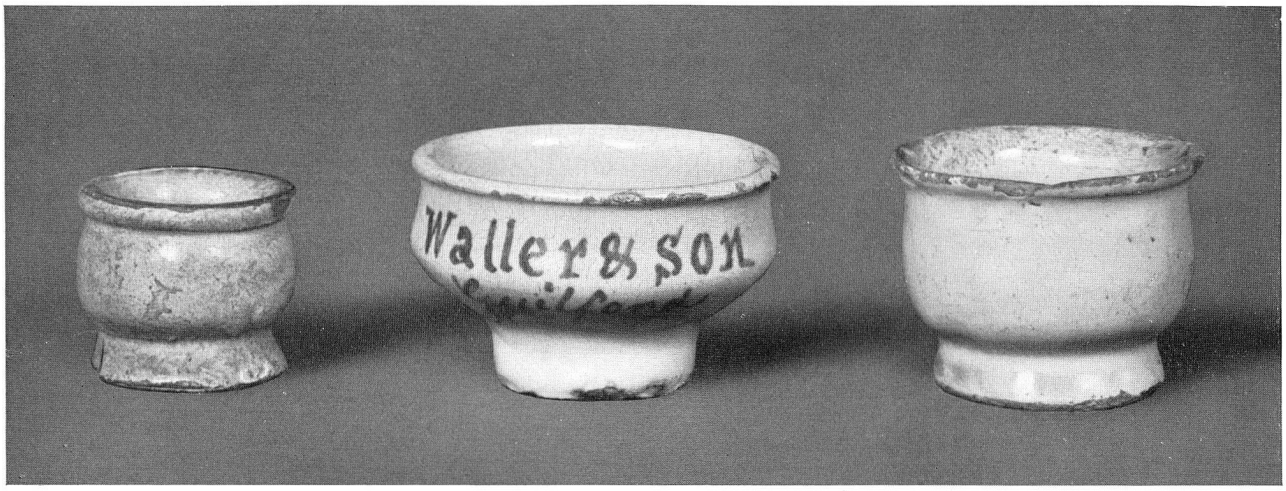

Abb. 28: Ointment-pots, Lambeth, 17th or 18th century. In the collection of Prof. F. H. Garner.

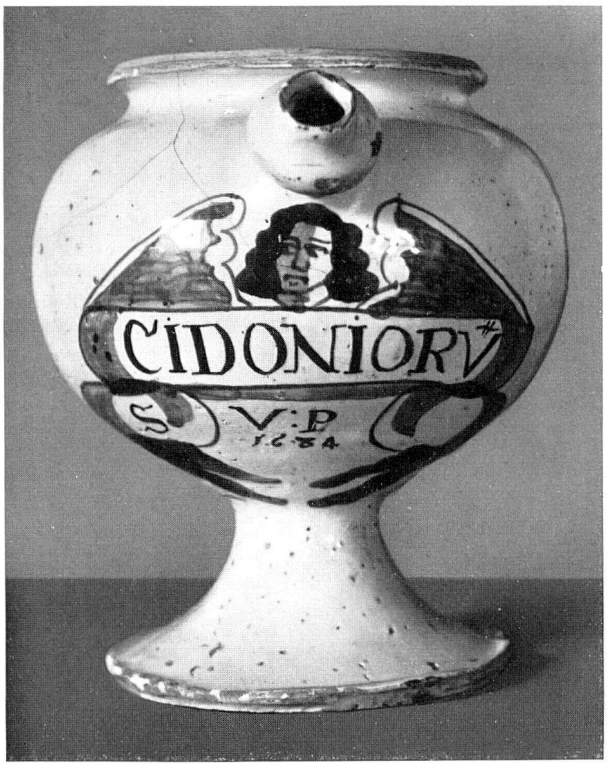

Abb. 29: Syrup-pot, painted in blue. Lambeth, dated 1684. In the collection of Prof. F. H. Garner.

Abb. 31: Figur des Dottore aus der Italienischen Komödie, Modell in Pate tendre, wohl aus Venedig oder Capo-di-monte, 18. Jahrh.

Abb. 32: Modell des Dottore aus der italienischen Stegreifkomödie, Modell von J. J. Kändler um 1738, Meissen. Sammlung N. Ionides, London.

Abb. 33: Dottore aus der Italienischen Komödie, Chelsea um 1750, Nachbildung des Meissner Modells Fig. 32. Früher Sammlung Radford.